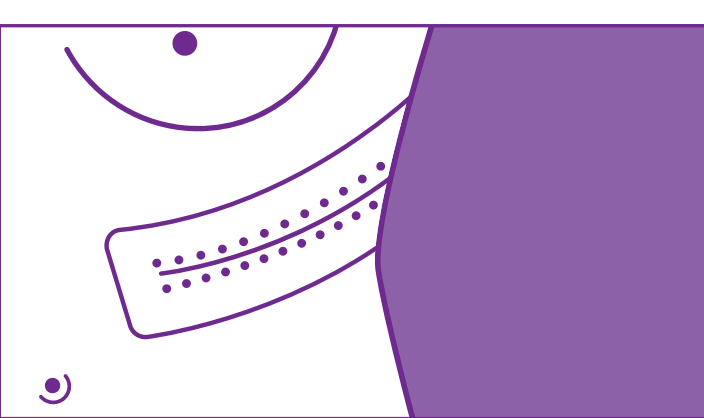
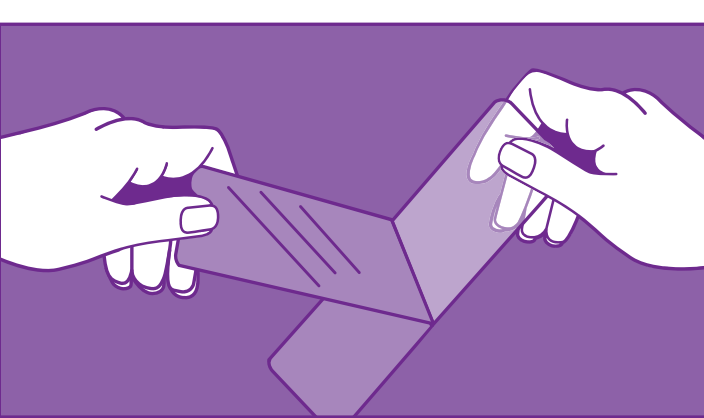
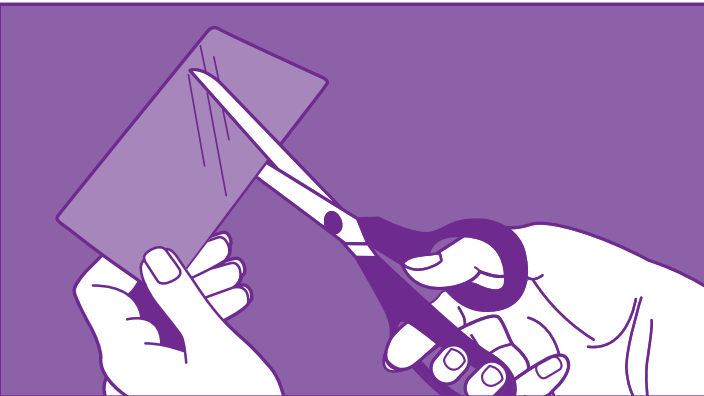


INSTRUCTIONS FOR USE



ES

Nombre
Aposító de silicona BAPSCARCARE T.

Descripción del producto
-BAPSCARCARE T es una tecnología probada para el tratamiento de cicatrices (hipertroficas y queloides) y para prevenir el desarrollo de cicatrices anormales, postquirúrgicas o traumáticas. BAPSCARCARE T es un apósito de silicona autoadhesivo, delgado y transparente con un alto poder adhesivo, por lo que permanece en su sitio en las zonas a tratar del cuerpo. Apto para llevar debajo de la ropa.

Composición
-Lámina de poliuretano
-Siliconas de grado médico

Propiedades
-Los apósitos de silicona BAPSCARCARE T hacen que las cicatrices se vuelvan más planas, más suaves y más delgadas, y ayudan a reducir las molestias (rojez persistente, tirantez de la cicatriz, picor, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y molestias cosméticas).

¿Durante cuánto tiempo debo utilizar el apósito de silicona BAPSCARCARE T?
-La cicatriz tarda al menos 3-6 meses en normalizarse.
-Utilice BAPSCARCARE T mientras la cicatriz presente elevación, esté roja o provoque síntomas.
-Consulte al especialista/médico sobre la duración del tratamiento.

Atención y precauciones especiales
-Mantener fuera del alcance de los niños.
-Los apósitos de silicona BAPSCARCARE T solo son apropiados para uso externo.
-Utilizar los apósitos de silicona BAPSCARCARE T solo en la piel cerrada (después de desaparecer la costra) y nunca en heridas abiertas.
-En caso de contacto frecuente con agua o con la transpiración, el apósito de silicona puede perder su capacidad adhesiva.
-No utilizar en caso de hipersensibilidad a uno de los componentes.
-No utilizar cuando el envase esté dañado al recibir el producto.

Efectos secundarios
-En casos excepcionales, un tratamiento con silicona puede causar una respuesta de hipersensibilidad en la piel (irritación de la piel). Suspenda en dicho caso el tratamiento hasta que la piel haya vuelto a su normalidad.

Modo de empleo
-Para un resultado óptimo, comience a utilizar el tratamiento de silicona BAPSCARCARE T preferiblemente directamente después del cierre de la herida (después de retirarse los puntos y desaparecer eventuales costras).
-Si es necesario, el apósito de silicona BAPSCARCARE T puede cortarse en el tamaño adecuado.
-Procure recubrir 2 cm alrededor de la cicatriz con el apósito de silicona.
-Para una buena adherencia y durabilidad del apósito de silicona, se recomienda eliminar el vello alrededor de la zona de la cicatriz.
-Limpie y seque bien la piel antes de aplicar el apósito de silicona encima y alrededor de la cicatriz.
-Retire la primera parte de la lámina protectora del apósito de silicona y aplique el apósito de silicona autoadhesivo con cuidado en el comienzo de la cicatriz. Retire la segunda parte de la lámina protectora y aplique la siguiente parte del apósito de silicona en la cicatriz. Dependiendo del tamaño del apósito de silicona, deberá repetir estos pasos hasta que se haya aplicado todo el apósito de silicona.

EN

Nombre
BAPSCARCARE T silicone sheets.

Product description
-BAPSCARCARE T is a proven technology for the treatment of scars (hypertrophic and keloid) and for the prevention of abnormal scar development after surgery or injury.
-The BAPSCARCARE T is a self-adhesive, thin, transparent silicone sheet with high adhesive strength, which ensures that it remains securely in place on any area of the body requiring treatment. Suitable for use under clothing.

Composition
-Polyurethane film
-Medical grade silicones

Characteristics
-BAPSCARCARE T silicone sheets ensure that scars become flatter, more flexible and thinner and that complaints (persistent redness, 'pulling' sensations, itching, restriction of joint movement, discomfort and cosmetic concerns) are reduced.
-The silicone sheet creates a semi-occlusive (covering) layer on top of the skin, which results in increased hydration of the skin (epidermis). The increased hydration ensures that damaged, scarred skin recovers more quickly and functional problems (complaints) are reduced.

Indications/applications
BAPSCARCARE T silicone sheets are suitable for:
-both old and new scars
-all skin types
-all ages
-the treatment and prevention of abnormal scars (hypertrophic and keloid)
-the treatment of burn scars
-the treatment of surgical scars
-use under clothing and in compression therapy
the treatment of persistent functional complaints caused by a scar (persistent redness, 'pulling' sensations, itching, restriction of joint movement, discomfort and cosmetic concerns)

Instructions for use
-For an optimal result it is best to start using BAPSCARCARE T silicone therapy immediately after wound closure (after sutures have been removed and any scabs have disappeared).
-If necessary, the BAPSCARCARE T silicone sheet can be cut to size.
-Make sure that the silicone sheet covers the scar and a 2cm-wide area around it.
-To ensure good adhesion and durability of the silicone sheet, it is advisable to remove any hair around the scar location.
-Thoroughly clean and dry the skin before applying the silicone sheet on and around the scar.
-Remove the first part of the protective film of the silicone sheet and carefully apply the self-adhesive silicone sheet, starting at the edge of the scar.
-Remove the second part of the protective film and apply the next section of the silicone sheet to the scar. Depending on the size of the silicone sheet,

PT

Denominação
BAPSCARCARE T pensos de silicone.

Descrição do produto
-BAPSCARCARE T é uma tecnologia comprovada no tratamento de cicatrizes (hipertroficas e queloides) e para evitar problemas na formação de cicatrizes após uma cirurgia ou acidente.
-BAPSCARE T é um penso de silicone autocolante, fino e transparente com grande qualidade adesiva, pela qual fique bem em todos os lugares do corpo a serem tratados. Apto para utilização debaixo de roupa.

Composição
-Camada de poliuretano
-Silicones de qualidade médica

Eigenschaften
-Do BAPSCARCARE T são pensos de silicone que previnem o aparecimento de cicatrizes e diminuem cicatrizes (antigas), aumentem a flexibilidade da pele e eliminam problemas (pele vermelha persistente, inflexibilidade da cicatriz, comichão, limitação do movimento de articulações, incómodos e problemas cosméticos).
-O penso de silicone provoca uma camada semi-oclusiva (cobertura) em cima da pele, resultando numa maior hidratação da epiderme. Uma maior hidratação evita o aparecimento de cicatrizes, saram mais rapidamente e promove a diminuição de efeitos secundários.

Indicações/áreas de aplicação
BAPSCARCARE T pensos de silicone podem ser utilizados para:
-tanto cicatrizes antigas como cicatrizes novas
-todos os tipos de pele
-todas as idades
-o tratamento e a prevenção de anomalias em cicatrizes (hipertrofica e queloides).
-o tratamento de cicatrizes em quemadura.
-o tratamento de intervenção cirúrgica.
-utilização debaixo de roupa e para terapia de compressão
-o tratamento de problemas persistentes de funcionamento, causados pela cicatriz (pele vermelha persistente, inflexibilidade da cicatriz, comichão, limitação no movimento de articulações, incómodo e problemas cosméticos).

Modo de utilização
-Para o melhor resultado, inicie com BAPSCARCARE T terapia de silicone de preferência diretamente depois do fecho do ferimento (depois da eliminação dos pontos e o desaparecimento de eventuais crostas).
-Em caso de silicone provoca uma camada semi-oclusiva (cobertura) em cima da pele, resultando numa maior hidratação da epiderme. Uma maior hidratação evita o aparecimento de cicatrizes, saram mais rapidamente e promove a diminuição de efeitos secundários.

Conservação
-La fecha de caducidad se indica en el envase.
-El apósito de silicona BAPSCARCARE T puede guardarse durante 5 años en las bolistas sin abrir.
-Guardar a temperatura ambiente o a una temperatura inferior a 25 °C.

Fecha de la última revisión de estas instrucciones de uso
Enero de 2026

NL

Benaming
BAPSCARCARE T siliconverband.

Productbeschrijving
-BAPSCARCARE T is een bewezen technologie om littekens (hypertrofie en keloid) te behandelen en om na chirurgie of ongeval aanvullende litteken-ontwikkeling te voorkomen.
-BAPSCARCARE T is een zelfklevend, dun en transparant siliconenverband met een hoge kleefkracht, waardoor het goed blijft zitten op alle te behandelen plaatsen van het lichaam. Geschikt bij gebruik onder kleding.

Samenstelling
-Polyurethanfilm
-Siliconen van Medische kwaliteit

Eigenschappen
-BAPSCARCARE T siliconverbanden zorgen ervoor dat littekens vlakker, soepeler en dunner worden en dat klachten (aanhoudende roodheid, trekken van het litteken, jeuk, bewegingsbeperking aan gewrichten, ongemak en cosmetische bezwaren) afnemen.
-Het siliconenverband zorgt voor een semi-occlusieve (afdekkende) laag bovenop de huid, waardoor een verhoogde hydratatie van de huid (epidermis) ontstaat. De verhoogde hydratatie zorgt ervoor dat de beschadigde littekenhuid zich versneld herstelt en functionele bezwaren (klachten) afnemen.

Indicaties/toepassingsgebieden
BAPSCARCARE T siliconverbanden zijn geschikt voor:
-zowel oude als nieuwe littekens
-alle huidtypen
-alle leeftijden
-de behandeling en het voorkomen van afwijkende littekens (hypertrofisch en keloid).
-de behandeling van brandwondenlittekens.
-de behandeling van chirurgische littekens.
-gebruik onder kleding en compressietherapie
-de behandeling van aanhoudende functionele bezwaren veroorzaakt door het litteken (aanhoudende roodheid, trekken van het litteken, jeuk, bewegingsbeperking aan gewrichten, ongemak en cosmetische bezwaren).

Gebruiksaanwijzing
-Start voor een optimaal resultaat met BAPSCARCARE T siliconetherapie bij voorkeur direct na wondsluiting (na verwijderen hechtingen en lijnarijnen eventueel na acuut).
-Indien nodig kan het BAPSCARCARE T siliconen-verband in de juiste maat geknipt worden.
-Zorg ervoor dat 2 cm rondom het litteken bedekt is met het siliconenverband.
-Voor een goede kleefkracht en duurzaamheid van het siliconenverband, is het raadzaam om de haren rondom de littekenhuid te verwijderen.
-Reinig en droog de huid voor het aanbrengen van het siliconenverband op en rondom het litteken goed.
-Verwijder het eerste gedeelte van de beschermfolie van het siliconenverband en breng het zelfklevende siliconenverband voorzichtig aan bij het begin van het litteken. Verwijder het tweede gedeelte van de beschermfolie en breng het volgende gedeelte van het siliconenverband aan op het litteken.
-Afhankelijk van de maat van het siliconenverband

Bewaren
-De uiterste gebruiksdatum staat op de verpakking vermeld.
-BAPSCARCARE T siliconenverband is in de ongeopende zakjes 5 jaar te bewaren.
-Bewaren bij kamertemperatuur of ten minste niet bij temperaturen hoger dan 25°C.

Datum van de laatste revisie van de gebruiksaanwijzing
Januari 2026

IT

Denominazione
BAPSCARCARE T cerotto in silicone.

Descrizione del prodotto
-BAPSCARCARE T è una tecnologia comprovata per il trattamento delle cicatrici (ipertrofia e cheloidi) e per la prevenzione dello sviluppo di cicatrici anomale dopo un intervento chirurgico o un incidente.
-BAPSCARCARE T è un cerotto in silicone autoadesivo, sottile e trasparente, con un'elevata forza adesiva che garantisce un'ottima aderenza a tutte le zone del corpo da trattare. È indicato per l'uso sotto gli indumenti.

Composizione
-Pellicola di poliuretano
-Silicone per uso medico

Proprietà
-I cerotti in silicone BAPSCARCARE T appiattiscono, levigano e assottigliano le cicatrici e riducono i disturbi (arrossamento persistente, irritazione da cicatrice, prurito, limitazione dei movimenti articolari, fastidio e problemi estetici).

Il cerotto in silicone crea uno strato semi-occlusivo (copertura) sulla pelle (epidermide), favorendo l'idratazione. La maggiore idratazione accelera la guarigione della pelle lesa e cicatrizza e riduce i disturbi funzionali.

Periodo di utilizzazione
-O BAPSCARCARE T penso di silicone è para uso único e pode ser aplicado à cicatriz durante várias dias.
-Substitui o penso de silicone por um novo penso de silicone no momento em que a qualidade adesiva deteriora muito.

Durante quanto tempo è bene de utilizar BAPSCARCARE T penso de silicone?
-Leve pelo menos 3-6 meses antes de uma cicatriz ser normalizada.
-Pode utilizar o BAPSCARCARE T penso de silicone tanto quanto tempo a cicatriz ficar elevado, vermelha ou dar problemas.
-Consulte o seu especialista / médico sobre o período da sua aplicação.
-Pode utilizar o BAPSCARCARE T penso de silicone tanto quanto tempo a cicatriz ficar elevado, vermelha ou dar problemas.
-Consulte o seu especialista / médico sobre o período da sua aplicação.

Indicazioni / ambiti di applicazione
-I cerotti silicone BAPSCARCARE T sono indicati per:
- cicatrici vecchie e recenti
-tutti i tipi di pelle
-tutte le età
-il trattamento e la prevenzione di cicatrici anomale (ipertrofiche e cheloidi).
-il trattamento di cicatrici da ustione.
-il trattamento di cicatrici chirurgiche.
-utilizzo sotto gli indumenti e terapia compressiva
-il trattamento di problemi funzionali persistenti dovuti a fastidi (arrossamento persistente, irritazione da cicatrice, prurito, limitazione dei movimenti articolari e problemi estetici).

Effetti collaterali
-In rari casi, la pelle può diventare ipersensibile (irritazione cutanea) al trattamento al silicone. In tal caso, interrompere il trattamento fino a quando la pelle non si sarà calmata.
-Riprendere il trattamento e lasciare che la pelle si abitui gradualmente al cerotto al silicone BAPSCARCARE T (un'ora in più ogni giorno).
-Se i problemi cutanei persistono, consultare il medico curante.

Conservazione
-La data di scadenza è indicata sulla confezione.
-Il cerotto in silicone BAPSCARCARE T può essere conservato nelle confezioni chiuse per 5 anni.
-Conservare a temperatura ambiente o comunque a temperature non superiori a 25°C.

Data dell'ultima revisione delle istruzioni per l'uso
Gennaio 2026

DE

Bezeichnung
BAPSCARCARE T Silikonverband.

Produktdeschreibung
-BAPSCARCARE T ist eine bewährte Technologie, um Narben (hypertrophe Narben und Keloid) zu behandeln und um nach einer Operation oder einem Unfall eine auffällige Narbenentwicklung zu vermeiden.
-BAPSCARCARE T ist ein selbstklebender, dünner und transparenter Silikonverband mit hoher Haftfähigkeit, die sicherstellt, dass der Verband an allen zu behandelnden Körperteilen gut anhaftet. Auch geeignet für die Verwendung unter der Kleidung.

Zusammensetzung
-Polyurethanfilm
-Medizinisches Silikon

Eigenschaften
-BAPSCARCARE T Silikonverbände sorgen dafür, dass Narben flacher, weicher und dünner werden und dass Beschwerden (anhaltende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen und kosmetische Beschwerden) abnehmen.
- Der Silikonverband ruft durch Abdeckung der Hautoberfläche einen Semi-Okkusionseffekt hervor, der zu einer verstärkten Hydratation der Haut (Epidermis) führt. Durch die verstärkte Hydratation wird die Heilung des beschädigten Narbengewebes beschleunigt, und funktionelle Beschwerden werden verringert.

Indikationen/Anwendungsgebiete
-BAPSCARCARE T Silikonverbände sind geeignet für:
-Sowohl alte als auch neue Narben
- Alle Hauttypen
- Alle Altersgruppen
-Behandlung und Vorbeugung von auffälligen Narben (hypertrophe Narben oder Keloid)
-Behandlung von Verbrennungsnarben
-Behandlung von Narben nach chirurgischen Eingriffen
-Verwendung unter Kleidung und bei Kompressionstherapie
-Behandlung persistierender funktioneller Beschwerden, die durch die Narbe verursacht werden (z. B. anhaltende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen und kosmetische Beschwerden).

Gebrauchsanweisung
-Starten Sie für ein optimales Ergebnis mit der BAPSCARCARE T Silikontherapie vorzugsweise sofort nach dem Wundschluss (nach dem Ziehen der Fäden und dem Lösen eventueller Krusten).
-Falls nötig, kann der BAPSCARCARE T Silikonverband auf die gewünschte Größe zugeschnitten werden.
- Der Silikonverband muss die Narbe komplett und etwa 2 cm der angrenzenden gesunden Haut bedecken.
- Der Silikonverband haftet besser und hält länger, wenn die Haare rund um die Narbe vor dem Anlegen entfernt werden.
-Reinigen und trocknen Sie die Haut vor dem Anbringen des Silikonverbands auf der Narbe und rundherum gründlich.
-Entfernen Sie den ersten Teil des Schutzfilms vom Silikonverband und tragen Sie den klebenden Silikonverband vorsichtig am Anfang der Narbe auf. Entfernen Sie den zweiten Teil der Schutzfolie und tragen Sie den nächsten Teil des Silikonverbands auf die Narbe auf. Abhängig von der Größe des Silikonverbands muss dies wiederholt werden, bis der gesamte Silikonverband angelegt wurde.

Bewahren
- Die uiterste gebrauchsdatum staat op de verpakking vermeld.
- Der BAPSCARE T silikonverband is in de ongeopende zakjes 5 jaar te bewaren.
- Bewaren bij kamertemperatuur of ten minste niet bij temperaturen hoger dan 25°C.

Datum van de laatste revisie van de gebruiksaanwijzing
Januari 2026

PL

Nazwa
Opatrunek silikonowy BAPSCARCARE T

Opis produktu
-Opatrunek silikonowy BAPSCARCARE T to sprawdzona technologia leczenia blizn (blizn przerosłych i keloidów). Stosuje się go również do zapobiegania nieprawidłowemu rozwojowi blizn po zabiegu chirurgicznym lub wypadku.
-BAPSCARCARE T to samoprzylepny, cienki i przezroczysty opatrunek silikonowy o dużej przyczepności, która sprawa, że opatrunek nie przesusza się pozostając na miejscu na wszystkich obszarach ciała poddawanych leczeniu. Nadaje się do noszenia pod ubraniami.

Skład
-Folia polietylenowa
-Silikon medyczny

Właściwości
-Opatrunek silikonowy BAPSCARCARE T zapewnia, że blizny stają się mniej wypukłe, bardziej elastyczne i cięzsze oraz powoduje zmniejszenie dolegliwości (utrzymującego się zaczerwienienia, ciągłości blizny, świądu, ograniczenia ruchu stawów, poczucia dyskomfortu oraz krępujących defektów kosmetycznych).
-Opatrunek silikonowy tworzy na skórze semikluzyną (półokluzję) warstwę, dzięki czemu następuje wzmożone nawilżenie skóry (naskórka). To wzmożone nawilżenie prowadzi do szybszej regeneracji uszkodzonej skóry blizny i zmniejszenia dolegliwości.

Wskazania do zastosowania
Opatrunki silikonowe BAPSCARCARE T mogą być stosowane:
- zarówno na stare jak i nowe blizny
- wszystkie rodzaje skóry
- w każdym wieku
- pielęgnacji nieprawidłowych blizn (przerostowych i keloidów) oraz zapobiegania ich powstawaniu i zlikwidacji blizn poparzeniowych;
- pielęgnacji blizn po zabiegach chirurgicznych;
- pod ubraniami i do terapii kompresyjnej
- leczenia utrzymujących się niedogodności funkcjonalnych powodowanych przez blizny (utrzymującego się zaczerwienienia, ciągłości blizny, świądu, ograniczenia ruchu stawów, poczucia dyskomfortu oraz krępujących defektów kosmetycznych).

Instrukcja użytkowania
-W celu osiągnięcia optymalnego rezultatu terapię opatrunkiem silikonowym BAPSCARCARE T należy rozpocząć bezpośrednio po zamknięciu się rany (po usunięciu szwów oraz zniknięciu ewentualnych strupów).
-W razie potrzeby opatrunek silikonowy BAPSCARCARE T można przyciąć do odpowiedniego rozmiaru.
-W celu upewnnić się, że opatrunkiem silikonowym pokryte są 2 cm skóry wokół blizny.
-W celu uzyskania dobrej przyczepności i trwałości opatrunku silikonowego, zaleca się usunięcie włosów wokół blizny.
-Przed nałożeniem opatrunku silikonowego na bliznę i wokół niej należy dokładnie oczyścić i osuszyć skórę wokół blizny.
-Najpierw należy zdjąć pierwszą część folii ochronnej z opatrunku silikonowego i przykleić samoprzylepny opatrunek na początku blizny. Następnie należy zdjąć dalszą część folii ochronnej i nałożyć dalszą część opatrunku silikonowego na bliznę. W zależności od wielkości opatrunku silikonowego powyższe czynności należy

FR

Dénomination
BAPSCARCARE T pansement siliconé.

Description du produit
-BAPSCARCARE T est issu d'une technologie prouvée dans le traitement des cicatrices (hypertrophiques et chéloïdes) et dans la prévention du développement de cicatrices atypiques après chirurgie ou un accident.
-BAPSCARCARE T est un pansement siliconé autocollant, fin et transparent au pouvoir adhésif élevé qui reste bien en place à tous les endroits à traiter du corps. Il est indiqué pour une utilisation sous les vêtements.

Composition
-Film de polyuréthane
-Silicones de qualité médicale

Propriétés
-Les pansements siliconés BAPSCARCARE T apaisent, assouplissent et affinent les cicatrices et réduisent les symptômes (rougeurs persistantes, tiraillements de la cicatrice, démangeaisons, limitations articulaires, gêne et préjudices esthétiques).
-Le pansement siliconé assure une couche semi-occlusive (couvrante) sur la peau, favorisant ainsi une meilleure hydratation de la peau (épiderme). L'hydratation accrue accélère la guérison de la peau cicatricielle abîmée et réduit les symptômes fonctionnels (douleurs, etc.).

Indications/champs d'application
Les pansements siliconés BAPSCARCARE T sont indiqués pour :
-les cicatrices anciennes ou récentes
-tous types de peau
-tous les âges
-le traitement et la prévention des cicatrices atypiques (hypertroffiques et chéloïdes).
-le traitement des cicatrices de brûlures.
-le traitement des cicatrices chirurgicales.
-une utilisation sous les vêtements et thérapie de compression
-le traitement des gênes fonctionnelles durables dues aux cicatrices (rougeurs persistantes, tiraillement de la cicatrice, démangeaisons, limitations articulaires, gêne et préjudices esthétiques).

Mode d'emploi
-Pour obtenir un résultat optimal avec le traitement siliconé BAPSCARCARE T, commencer de préférence immédiatement après la fermeture de la plaie (après ablation des sutures et éventuelles croûtes).
-Si nécessaire, le pansement siliconé BAPSCARCARE T peut être découpé à la bonne dimensions.
-Assurez-vous que le pansement siliconé dépasse de 2 cm tout autour de la cicatrice.
-Pour assurer une bonne adhérence et durabilité du pansement siliconé, il est conseillé d'enlever les poils autour de la cicatrice.
-Nettoyer et soigner soigneusement la peau avant d'appliquer le pansement siliconé sur et autour de la cicatrice.
-Enlever la première partie du film protecteur du pansement siliconé et placer avec précaution le pansement siliconé autocollant sur la base de la cicatrice. Enlever la deuxième partie du film protecteur et appliquer le reste du pansement siliconé sur la cicatrice. En fonction de la taille du

Conservation
-La date de péremption est indiquée sur l'emballage.
-Le pansement siliconé BAPSCARCARE T peut se conserver cinq ans dans des sachets non ouverts.
-Conservé à température ambiante, ou en tout cas à 25°C maximum.

Date de la dernière révision du mode d'emploi
Janvier 2026

pansement siliconé, l'opération ci-dessus devra être répétée jusqu'à une totale application du pansement siliconé.

-Si nécessaire, le pansement siliconé peut être fixé à l'aide d'un bandage cohésif ou extensible.
-Après avoir retiré le pansement siliconé, la peau peut être traitée avec une crème hydratante.

Entretien
-Le pansement siliconé BAPSCARCARE T est un pansement à usage unique et peut rester plusieurs jours sur la cicatrice.
-Remplacer le pansement siliconé par un nouveau au moment où il commence à moins adhérer.

Combien de temps dois-je utiliser le pansement siliconé BAPSCARCARE T ?
-La normalisation d'une cicatrice dure au minimum trois à six mois.
-Utiliser BAPSCARCARE T aussi longtemps que la cicatrice est boursouflée, rouge ou vous gêne.
-La durée du traitement sera fixée en concertation avec le thérapeute/médecin.

Durée d'utilisation
- Chaque boite de BAPSCARCARE T contient un ou plu sieurs pansements siliconés et chaque pansement peut être utilisé pendant 5 à 7 jours sans avoir besoin de le changer.
-C'est pourquoi, en cas de thérapie de longue durée, plusieurs boîtes seront nécessaires.

Précautions particulières et prévention
-Conservér hors de portée des enfants.
-Les pansements siliconés BAPSCARCARE T sont exclusivement réservés à un usage externe.
-N'utiliser les pansements siliconés BAPSCARCARE T que sur la peau fermée (après disparition de la croûte) et ne jamais appliquer sur les plaies ouvertes.
-En cas de contact prolongé avec de l'eau ou de la transpiration, le pansement en silicone peut perdre son pouvoir adhésif.
-Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.
-Ne pas utiliser si la boîte est endommagée à la réception du produit.

Effets secondaires
Dans des cas rares, il peut se produire une réaction excessive de la peau. (irritation de la peau) au traitement siliconé. Dans ce cas, arrêter le traitement jusqu'à ce que la peau se soit rétablie. Redémarrer le traitement et laisser la peau s'habituer plus lentement au pansement siliconé BAPSCARCARE T (chaque jour une heure de plus).
-En cas de problèmes cutanés persistants, consulter le médecin/thérapeute.
-En cas d'incident grave lié au produit, il convient de le signaler au fabricant et aux autorités compétentes (de l'État membre) où se trouve l'utilisateur.

Conservation
-La date de péremption est indiquée sur l'emballage.
-Le pansement siliconé BAPSCARCARE T peut se conserver cinq ans dans des sachets non ouverts.
-Conservé à température ambiante, ou en tout cas à 25°C maximum.

Date de la dernière révision du mode d'emploi
Janvier 2026

HO

Név
BAPSCARCARE T szilikonkötszer

Termékleírás
-A BAPSCARCARE T bizonyított technológia, a hegek (hipertrofia és keloid) kezelésére, valamint a műtét vagy baleset után fellépő keloidok megelőzésére.
-A BAPSCARCARE T egy öntapadás, vékony és átlátszó, nagy tapadásiértékű szilikonkötszer, amely a test bármely kezelendő területén a helyén marad. Ruházat alatt használható.

Összetétel
-Poliuretán fólia
-Orvosi minőségű szilikon

Tulajdonságok
-A BAPSCARCARE szilikonkötszerek biztosítják, hogy a hegek laposabbak, rugalmasabbak és vékonyabbak legyenek, és hogy a panaszok (tartós bőrpír, hegűző érzés, viszketés, az izletek mozgásának korlátozása, kellemetlen érzés és kozmetikai aggályok) csökkenjenek.
-A szilikonkötszer feligalazó (fedő) réteget képez a bőr tetején, ami fokozza a bőr (epidermisz) hidratációját. A fokozott hidratáltság biztosítja, hogy a sebült gyorsabban regenerálódjon és a funkcionális panaszok csökkenjenek.

A felhasználás időtartama
-Minden csomag BAPSCARCARE T egy vagy több szilikonkötszert tartalmaz, amelyek mindegyike 5, legfeljebb 7 napig használható.
-Hosszú távú kezelés esetén ezért több csomag beszerezése lehet szükséges.

Különbő figyelem és elővigyázatosság
-Gyermekektől elzárva tartandó.
-A BAPSCARCARE T szilikonkötszerek csak külső használatra alkalmasak.

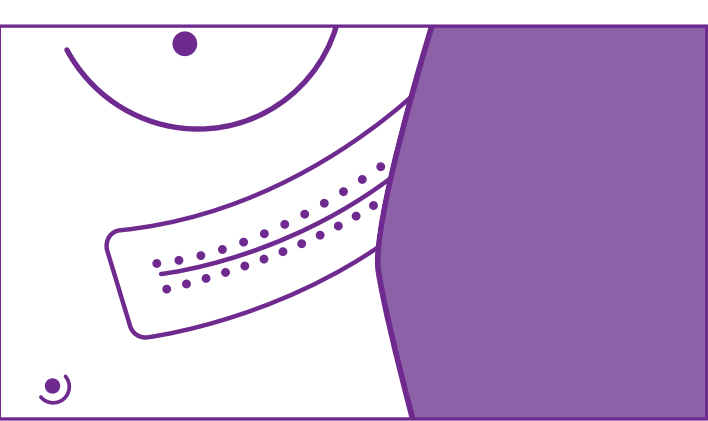
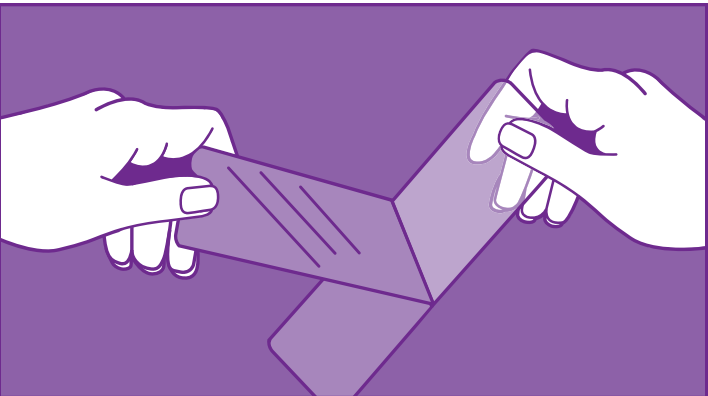
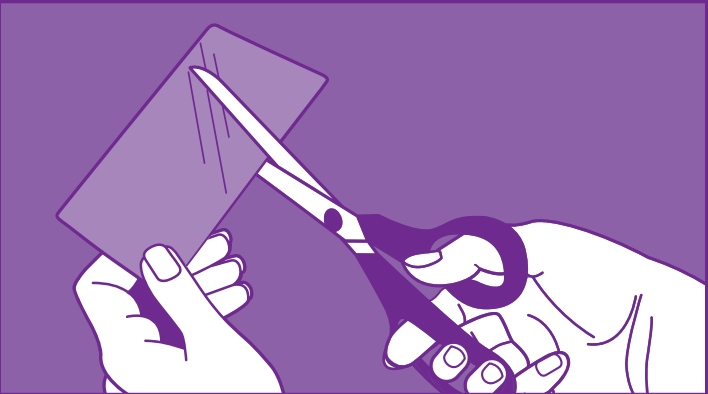
-A BAPSCARCARE T szilikonkötszert csak zárt bőrön használja (miután a porék eltűntek), nyílt sebeket soha. Gyakori vízzel vagy verejtékkel való érintkezés esetén a szilikonkötszer elveszíti tapadáserőjét.
-Nem alkalmasa bármely összetétellel szembeni túlérzékenységi reakciók megelőzésére.
-Ha a BAPSCARE fel, ha a csomagolás sérült a termék átvételkor.

Mellékhatások
-Ritka esetekben a bőr túlérzékenysége reagálhat a szilikonkötszerrel (bőrritkítás). Ilyen esetben hagyja abba a kezelést, amíg a bőr meg nem nyugszik.

-Közéle újra a kezelést, és hagyja, hogy a bőr lassabban szokjon hozzá a BAPSCARCARE T szilikonkötszerhez (minden nap egy órával tovább).
-Ha a bőrpörökkel továbbra is fennállnak, forduljon kezelőjéhez/orvosához.
-Ha az eszközzel kapcsolatban súlyos események következnek, azokat jelevení kell a gyártónak és a felhasználó lakhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

Tárolás
-A felhasználhatóság végső dátuma a csomagoláson van feltüntetve.
-BAPSCARCARE T szilikonkötszert bontatlan, szakdoásokn 5 évig tárolható.
-Tárolandó száraz, száraz, vagy legalább is 25 °C-nál nem magasabb hőmérsékleten tárolandó.

A használati utasítás utolsó felülvizsgálatának időpontja
2026 januárja



AR	السليكون
	السليكون، يبيع تكار ما سبق حتى يتم وضع ضمادة السيليكون بالكامل.
	- ويمكن تثبيت ضمادة السيليكون اختياريًا، باستعمال لصقة أو مرنة.
	- بعد إزالة ضمادة السيليكون، يمكن علاج الجلد باستعمال كريم مرطب.
الصيانة	
	- ضمادة السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) تستعمل مرة واحدة فقط ويمكن أن تبقى على الذئبة لمدة أيام.
	- قم باستبدال ضمادة السيليكون بضمادة سيليكون جديدة عندما تنقص قوة اللاصق بشكل حاد.
ما هي مدة استعمال ضمادة السيليكون بابسكاريك تي(BAPSCARCARE T)؟	
	- تستغرق الذئبة ما لا يقل عن 6-3 أشهر قبل أن تعود إلى طبيعتها
	- قم باستعمال بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) حتى تزول الذئبة أو تحمر أو تظهر أعراض.
	- استشر المعالج/الطبيب عن مدة العلاج.

مدة الاستعمال	تعليمات
	- تحتوي كل علية من بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) على ضمادة سليكون واحدة أو أكثر، ويمكن استعمال تلك، قد تكون هناك حاجة إلى علب متعددة للعلاج على المدى الطويل.
الإهتمام الخاص والاحتياط	
	- ضمادات السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) تخضع بعيدا عن متناول الأطفال.
	- ضمادات السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) هي صالحة للاستعمال الخارجي.
	- استعمل ضمادات السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) فقط على الجلد الخلق (بعد اختفاء القشرة) وليس على الجروح المفتوحة أبدًا.
	- قد يفتق الضمادة السيليكوني قدرته اللاصقة عند كثرة التعرض للماء أو التئق.
	- لا تستعمل في حالة تورط الحساسية لأي من المكونات.
	- لا تستعملها في حالة تلف الغوية عند استلام الكدمات.

الأثار الجانبية	ملاحظات
	- إذا حالات نادرة، قد يصاب الجلد بقرط الحساسية (تهيج الجلد) مع علاج السيليكون. توقف عن العلاج حتى يصبح الجلد هادئا.
	- إذا العلاج مرة أخرى وإزالة الجلد يتعب، يبطء على ضمادة السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) (كل يوم ساعة واحدة أطول).
	- إذا استمرت مشاكل الجلد، استشر المعالج/الطبيب.
	- إذا كانت هناك حوادث خطيرة تتعلق بالهيكل، ففحط.
	- إبلاغ الشركة المصنعة والسلطات المختصة (في الدولة الفصو) حيث يوجد المستعمل.

الحفظ	تعليمات
	- يمكن إلى تاريخ انتهاء الصلاحية على التعمية والتلفيف.
	- يمكن تخزين ضمادة السيليكون بابسكاريك تي (BAPSCARCARE T) في أكياس مغلقة لمدة 5 سنوات.
	- تحفظ في درجة حرارة بين 5 و 25 درجة مئوية.

تاريخ آخر مراجعة لدليل الاستعمال	ملاحظات
	يناير/كانون الثاني 2026

SL

Ime
BAPSCARCARE T سيليكوني oblizi.

Opis izdelka
-BAPSCARCARE T je preverjena tehnologija za nego brazgotin (hipertrofičnih in keloidnih) in preprečevanje nenormalnega razvoja brazgotin po operaciji ali poškodbi.
-BAPSCARCARE T je samolepilni, tanki, prosojni silikonski obliz z odlično lepilno močjo, ki zagotavlja, da ostane varno na mestu na katerem koli delu telesa, ki potrebuje zdravljenje. Primerna za uporabo pod oblaciči.

Sestava
- Poliuretanska folija
- Silikon za medicinsko uporabo

Lastnosti
- Silikonski oblizi BAPSCARCARE T zagotavljajo, da brazgotine postanejo bolj ploske, prožnejše in tanjše, hkrati pa zmanjšujejo težave (dolgotrajna neizginljajoča rdečina, občutki zategovanja, srbenje, težave pri gibljivosti sklepov, občutek nelagodja in estetske težave).
- Silikonski oblizi ustvari polprepustni pokrivni sloj na površini kože, kar povzroči povečano vlaženje kože (epidermis). Povečano vlaženje omogoča hitrejše celjenje poškodovane, zabrazgotinjene kože in zmanjšuje funkcionalne težave.

Indikacije/uporaba
- Silikonski oblizi BAPSCARCARE T so primerni za: - stare in nove brazgotine - vse vrste kože - vse starosti

Indikacije/uporaba
- nega in preprečevanje nenormalnih brazgotin (hipertrofičnih in keloidnih)
- nega opetkihskih brazgotin
- nega pooperativnih brazgotin
- uporabo pod oblaciči in pri kompresijski terapiji
- zdravljenje vztrajnih funkcionalnih težav, ki jih povzroča brazgotina (dolgotrajna neizginljajoča rdečina, občutki zategovanja, srbenje, težave pri gibljivosti sklepov, občutek nelagodja in estetske težave)

Navodila za uporabo
- Za optimalen rezultat je najbolje, da začnete uporabljati silikonsko terapijo BAPSCARCARE T takoj po zaprtju rane (po odstranitvi šivov in izginotju morebitnih krast).
- Po potrebi lahko silikonski oblizi BAPSCARCARE T prerežete na želeno velikost.
- Poskrbite, da silikonski oblizi pokriva brazgotino in 2 cm široko območje okoli nje.
- Da bi zagotovili visok oprijem in trajnost silikonske ga obliza, je priporočljivo odstraniti vse dlake okoli brazgotine.
- Pred namestitvijo silikonskega obliza na brazgotino in okoli nje kožo temeljito očistite in osušite.
- Odstranite prvi del zaščitne folije silikonskega obliza in previdno nanosite samolepilni silikonski obliz, začeni na robu brazgotine. Odstranite drugi del zaščitne folije in nanosite naslednji del silikonskega obliza na brazgotino. Glede na velikost

SL	TW
品名	品名
巴普 T 疤痕護理矽膠貼片	巴普 T 疤痕護理矽膠貼片
描述	描述
-經實驗證明，巴普 T 疤痕護理矽膠貼片用於治療（肥厚性疤痕和蟹足腫）和預防手術或意外後出現的異常疤痕。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片是一種自黏性、輕薄、透明的高黏度矽膠貼片，能確保貼片在治療中不受行動的影響。可用於衣物內側。
成份	成份
-聚聚基甲酸乙酯薄片	-聚聚基甲酸乙酯薄片
-医用级硅胶	-医用级硅胶
特性	特性
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片讓疤痕變得更平整、更柔軟、更輕薄，並且減少不適症狀（持續發紅、疤痕結痂、疤痕拉長、搔癢、關節活動受限、不適感和妨礙美觀）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片會在皮膚表面形成一層半閉合（覆蓋層）保護膜，增加皮膚（表皮層）保濕度。保濕作用能加速受損疤痕組織的恢復，並減少不適症狀。
適應症/應用範圍	適應症/應用範圍
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片適用於： -新舊疤痕 -所有膚質 -所有年齡層 -治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片限外部使用。
不適應症/應用範圍	不適應症/應用範圍
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片適用於： -新舊疤痕 -所有膚質 -所有年齡層 -治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
特別注意和預防措施	特別注意和預防措施
-遠離孩童可接觸範圍。	-遠離孩童可接觸範圍。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片限外部使用。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
-所有膚質	-所有膚質
-所有年齡層	-所有年齡層
-治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。
-任何成分過敏，請勿使用。	-任何成分過敏，請勿使用。
-收到產品後外包装破損時，請勿使用。	-收到產品後外包装破損時，請勿使用。
副作用	副作用
-在極少數情況下，皮膚可能對矽膠治療有過敏反應（如皮膚瘙癢）。這種情況下立即停止治療，待皮膚恢復後再開始治療。	-在極少數情況下，皮膚可能對矽膠治療有過敏反應（如皮膚瘙癢）。這種情況下立即停止治療，待皮膚恢復後再開始治療。
-再次開始治療，讓皮膚逐漸適應巴普 T 疤痕護理矽膠貼片(漸進式每日增加一小時)。	-再次開始治療，讓皮膚逐漸適應巴普 T 疤痕護理矽膠貼片(漸進式每日增加一小時)。
-如果有任何產品嚴重問題，請回報給製造商以及(會員單位)有關當局。	-如果有任何產品嚴重問題，請回報給製造商以及(會員單位)有關當局。
保存	保存
-包裝上註明最終使用期限。	-包裝上註明最終使用期限。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片可以在未開封的包裝袋中保存5年。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片可以在未開封的包裝袋中保存5年。
-常溫或存放在不高於25° C的溫度下保存。	-常溫或存放在不高於25° C的溫度下保存。

品名	品名
巴普 T 疤痕護理矽膠貼片	巴普 T 疤痕護理矽膠貼片
描述	描述
-經實驗證明，巴普 T 疤痕護理矽膠貼片用於治療（肥厚性疤痕和蟹足腫）和預防手術或意外後出現的異常疤痕。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片是一種自黏性、輕薄、透明的高黏度矽膠貼片，能確保貼片在治療中不受行動的影響。可用於衣物內側。
成份	成份
-聚聚基甲酸乙酯薄片	-聚聚基甲酸乙酯薄片
-医用级硅胶	-医用级硅胶
特性	特性
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片讓疤痕變得更平整、更柔軟、更輕薄，並且減少不適症狀（持續發紅、疤痕結痂、疤痕拉長、搔癢、關節活動受限、不適感和妨礙美觀）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片會在皮膚表面形成一層半閉合（覆蓋層）保護膜，增加皮膚（表皮層）保濕度。保濕作用能加速受損疤痕組織的恢復，並減少不適症狀。
適應症/應用範圍	適應症/應用範圍
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片適用於： -新舊疤痕 -所有膚質 -所有年齡層 -治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片限外部使用。
不適應症/應用範圍	不適應症/應用範圍
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片適用於： -新舊疤痕 -所有膚質 -所有年齡層 -治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
特別注意和預防措施	特別注意和預防措施
-遠離孩童可接觸範圍。	-遠離孩童可接觸範圍。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片限外部使用。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片只能在舊傷口處(痂皮掉落後)；請勿在未癒合傷口上使用。
-所有膚質	-所有膚質
-所有年齡層	-所有年齡層
-治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。	-治療和避免異常疤痕（肥厚性疤痕和蟹足腫）。
-任何成分過敏，請勿使用。	-任何成分過敏，請勿使用。
-收到產品後外包装破損時，請勿使用。	-收到產品後外包装破損時，請勿使用。
副作用	副作用
-在極少數情況下，皮膚可能對矽膠治療有過敏反應（如皮膚瘙癢）。這種情況下立即停止治療，待皮膚恢復後再開始治療。	-在極少數情況下，皮膚可能對矽膠治療有過敏反應（如皮膚瘙癢）。這種情況下立即停止治療，待皮膚恢復後再開始治療。
-再次開始治療，讓皮膚逐漸適應巴普 T 疤痕護理矽膠貼片(漸進式每日增加一小時)。	-再次開始治療，讓皮膚逐漸適應巴普 T 疤痕護理矽膠貼片(漸進式每日增加一小時)。
-如果有任何產品嚴重問題，請回報給製造商以及(會員單位)有關當局。	-如果有任何產品嚴重問題，請回報給製造商以及(會員單位)有關當局。
保存	保存
-包裝上註明最終使用期限。	-包裝上註明最終使用期限。
-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片可以在未開封的包裝袋中保存5年。	-巴普 T 疤痕護理矽膠貼片可以在未開封的包裝袋中保存5年。
-常溫或存放在不高於25° C的溫度下保存。	-常溫或存放在不高於25° C的溫度下保存。

本使用說明最近修訂日期	本使用說明最近修訂日期
2026年1月	2026年1月
使用說明	使用說明
-為了獲得最佳效果，傷口閉合後(如縫合後和結痂脫落後)，應立即使用巴普 T 疤痕護理矽膠貼片治療。	-為了獲得最佳效果，最好 在伤口闭合后（在移除缝线和所有结痂消失后）立即开始使用BAPSCARCARE T 硅胶疗法。
-如有必要，將巴普 T 疤痕護理矽膠貼片裁剪成適合的尺寸。	-如有必要，BAPSCARCARE T 硅胶贴片可以切割成正确的尺寸。
-剪裁尺寸大於疤痕邊緣大約2公分。	-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。
-為了確保矽膠貼片的黏性和持久性，建議去除疤痕周圍的毛髮後再使用。	-在疤痕周圍粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。
-請完整清洗並待皮膚乾燥後，在疤痕或疤痕周圍處重新使用此產品。	-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。
-撕下矽膠貼片背後的第一層保護膜，並小心地將矽膠貼片黏貼在疤痕處。	-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下一部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。

HR

Naziv
Silikonski flaster BAPSCARCARE T.

Opis proizvoda
-BAPSCARCARE T predstavlja provjerenu tehnologiju osmišljenu za liječenje ožiljaka hipertrofičnog i keloidnog tipa i istovremeno sprječavanje abnormalnog razvoja ožiljaka nakon provedenih operacija ili ozljeda nastalih tijekom njezera.
-BAPSCARE T služi kao samolepljivi, tanki i prozirni silikonski flaster s visokim ljepljivim svojstvima, koja osiguravaju čvrsto prljanjanje flastera na svim tretiranim dijelovima tijela. Pogodno za upotrebu ispod sloja odjeće.

Kemijski sastav
-Folija od poliuretana
-Najčišći silikon medicinske kvalitete

Svojstva
-Silikonski flaster BAPSCARCARE T ne samo da osigurava da ožiljak postanu ravniiji, glatkiji i tanji, već i smanjuje pacijentove tegobe, poput upornog crvenila kože, zatezanja ožiljka, svrbeža, ograničenog raspona pokreta zglobova, osjećaja nelagode i vizualno-kozmetičkih problema.
-Djelovanje flastera postiže se stvaranjem polu-oklu zivnog pokrovnog sloja na vrhu zahvaćene kože -to rezultira povećanom hidratacijom epiderme (ljudske kože). Zahvaćujući povećanu hidrataciju, područja oštećenog ožiljnog tkiva brže se regeneriraju. To dovodi do smanjenja broja funkcionalnih problema, tj. tegoba.

Indikacije za upotrebu i područja primjene
Silikonski flaster BAPSCARCARE T je prikladan za: -stari i svježi/novi tipovi ožiljaka -svaki tip kože -bez dobnoog ograničenja korisnika -liječenje i prevencija abnormalnih ožiljaka (hipertrofičnog i keloidnog tipa). -liječenje ožiljaka uzrokovanih opeklinama. -liječenje ožiljaka uzrokovanih kirurškim zahvatom. -koristi se ispod odjeće kao dio kompresijske terapije
-Za liječenje trajnih funkcionalnih problema uzrokovanih ožiljkom (trajno crvenilo kože, zatezanje ožiljka, svrbež, ograničen raspon pokreta zglobova, osjećaj nelagode i vizualno-kozmetički problemi).

Upute za uporabu
-Za optimalne rezultate, započnite terapiju s BAPSCARCARE T silikonskim flasteromop mogućnosti odmah nakon zatvaranja rane (nakon uklanjanja šavova i eventualnih krasti).
-Ako se ukaže potreba, silikonski flaster BAPSCARCARE T može se rezati na željenu veličinu.
-Područje ožiljka koje se prekriva silikonskim flasterom treba povećati za 2 cm.
-Kako bi se postiglo bolje prljanjanje trajnost silikonskog flastera preporučuje se uklanjanje dlacića oko mjesta ožiljka.
-Prije nanošenja silikonskog flastera na ožiljak i oko njega, temeljito očistite i osušite kožu.
-Uklonite prvi dio zaštitne folije sa silikonskog flastera i pažljivo nanosite ljepljivu silikonski flaster na početak ožiljka. Uklonite drugi dio zaštitne folije i nanosite sljedeći dio silikonskog flastera na ožiljak. Ovisno o veličini silikonskog flastera, ponavljajte gore navedene korake dok se ne nanese cijeli

Datum zadnje odobrene spremembe navodil za uporabo
januar 2026
Skladištenje
-Rok valjanosti ovisn je na pakiranju.
-Silikonski flasteri BAPSCARCARE T mogu se čuvati u neotvorenim vrećicama do 5 godina.
-Uvjeti skladištenja zahtijevaju sobnu temperaturu (ni u kojem slučaju ne višu od 25°C).

Datum zadnjeg ažuriranja ovih uputa za sječanj 2026
JP
製品名
BAPSCARCARE Tシリコンケアシート
製品概要
-BAPSCARCARE Tシリコンケアシートは、傷あと（肥厚性瘢痕とケロイド）の手当て、怪我や手術後の異常な傷あと形成を予防するための治療済み処方です。
-BAPSCARCARE Tは透明で薄い粘着性シリコンシートで粘着力が強く、身体のあらゆる部分の患部にしっかりと貼り付けことができます。衣服の下の貼付に最適です。

成分	成分
-聚氨酯薄膜	-聚氨酯薄膜
-医用级硅胶	-医用级硅胶
特性	特性
-BAPSCARCARE T 硅胶贴片可使疤痕变更加平滑、更柔软、更薄，并有助于减轻症状（皮肤持续发红、结疤、痒痒、关节活动受限、不适和美容损伤）。	-BAPSCARCARE T 硅胶贴片是一次性使用的，可以在疤痕上敷用几天。
-BAPSCARCARE T 是一种自粘、薄而透明并有极强粘附力的硅胶贴片，可以很好地粘附在身体的每一处。适合在衣服下面使用。	—一旦粘合强度显著降低，就应该利用新的硅胶贴片来更换。

适应症/涂敷区域	适应症/涂敷区域
-BAPSCARCARE T 硅胶贴片适用于： -新旧疤痕 -所有皮肤类型 -所有年龄 -异常疤痕（肥大型疤痕和瘢痕）	-如有必要，硅胶贴片可用胶布绷带或伸展绷带固定。
-治疗术后諮詢諮詢治療師或醫師。	-除去除硅胶贴片后，可用保湿霜涂抹皮肤。

使用期限	使用期限
-每包BAPSCARCARE T 含一片或多片硅胶贴片， 每片可使用5-7天。	-如有必要，硅胶贴片可用胶布绷带或伸展绷带固定。
-因此长期使用需要多个包装。	-除去除硅胶贴片后，可用保湿霜涂抹皮肤。

特別注意和預防事項	特別注意和預防事項
-应放置在儿童接触不到的地方。	-应放置在儿童接触不到的地方。
-BAPSCARCARE T 硅胶贴片仅供外用。	-BAPSCARCARE T 硅胶贴片仅供外用。
-仅在闭合皮肤上（痂皮消失后）使用BAPSCARCARE T 硅胶贴片，切勿将其用于开放性伤口。	-仅在闭合皮肤上（痂皮消失后）使用BAPSCARCARE T 硅胶贴片，切勿将其用于开放性伤口。
-硅胶绷带可能因频繁接触水或出汗而失去粘性。	-硅胶绷带可能因频繁接触水或出汗而失去粘性。
-如果对产品的某种成分过敏，请勿使用。	-如果对产品的某种成分过敏，请勿使用。
-如果收到产品时发现包装损坏，请勿使用。	-如果收到产品时发现包装损坏，请勿使用。

副作用	副作用
-在极少数情况下，皮肤可能对硅胶治疗反应过敏（皮肤过敏）。在这种情况下，停止治疗，直到皮肤恢复正常。	-在极少数情况下，皮肤可能对硅胶治疗反应过敏（皮肤过敏）。在这种情况下，停止治疗，直到皮肤恢复正常。
-皮肤缓和后再开始治疗，让皮肤逐步适应硅胶BAPSCARCARE T 硅胶贴片（每天延长一小时）。	-皮肤缓和后再开始治疗，让皮肤逐步适应硅胶BAPSCARCARE T 硅胶贴片（每天延长一小时）。
-如果皮肤问题持续存在，请咨询医师/医生。	-如果皮肤问题持续存在，请咨询医师/医生。
-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。	-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。
-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。	-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。
-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。	-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。
-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。	-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。
-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。	-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。

使用說明	使用說明
-為了獲得最佳效果，最好 在伤口闭合后（在移除缝线和所有结痂消失后）立即开始使用BAPSCARCARE T 硅胶疗法。	-為了獲得最佳效果，最好 在伤口闭合后（在移除缝线和所有结痂消失后）立即开始使用BAPSCARCARE T 硅胶疗法。
-如有必要，BAPSCARCARE T 硅胶贴片可以切割成正确的尺寸。	-如有必要，BAPSCARCARE T 硅胶贴片可以切割成正确的尺寸。
-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。	-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。
-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。	-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。
-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。	-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。
-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。	-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。
-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。	-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。

本使用說明最近修訂日期	本使用說明最近修訂日期
2026年1月	2026年1月
使用說明	使用說明
-為了獲得最佳效果，最好 在伤口闭合后（在移除缝线和所有结痂消失后）立即开始使用BAPSCARCARE T 硅胶疗法。	-為了獲得最佳效果，最好 在伤口闭合后（在移除缝线和所有结痂消失后）立即开始使用BAPSCARCARE T 硅胶疗法。
-如有必要，BAPSCARCARE T 硅胶贴片可以切割成正确的尺寸。	-如有必要，BAPSCARCARE T 硅胶贴片可以切割成正确的尺寸。
-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。	-如果发生与辅助物有关的严重事件，则必须将事件报告给生产商和用户所在地的 主管部門（成员国）。
-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。	-除去疤痕周围的毛发可增加硅胶贴片的粘附性和耐久性。
-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。	-在疤痕周围粘附硅胶贴片之前，彻底清洁并干燥贴片。
-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。	-取下硅胶贴片护膜的第一部分，取下护膜的开始处小片粘貼自粘硅胶贴片。
-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。	-取下护膜的第二部分，将硅胶贴片的下部分粘貼在疤痕上。根据硅胶贴片的大小，必须重复上述操作，直到整个硅胶贴片都已覆蓋。

TR

İsim
BAPSCARCARE T silikon bant

Ürün tanımı
-BAPSCARCARE T (hipertrofik ve keloid) nedbe dokularının tedavisinde ve cerrahi işlem veya kaza sonrasında anormal nedbe dokusu gelişiminin önlenmesinde kanıtlanmış bir teknolojidir.
-BAPSCARCARE T yüksek yapışma gücüne sahip, kendinden yapışan, ince ve seffaf bir silikon banttır, bant bu sayede vücudun tedavi edilecek tüm bölgelerinde yapıştığı yere iyi tutunur. Kiyafet altı kullanıma uygundur.

Bileşim
- Poliüretan film
- Tıbbi kalitede silikon

Özellikleri
-BAPSCARCARE T silikon bantlar nedbe dokularını daha düz, daha az belirgin ve daha ince hale getirir ve yakınlarnın (devam eden kızamıklı, nedbe dokularında genizlik, kaşıntı, eklem hareketlerinde sınırlılık, rahatsızlık ve kozmetik yakınlarnın) azaltır.
-Bu silikon bant cildin üzerinde yarı örtücü (kapacı) bir tabaka oluşturur ve bu sayede cildin (epidermisin) nem olusumunu artırır. Artan nem hasar görmüş olan nedbe dokusunun daha çabuk iyileşmesini sağlar ve işlevsel yakınlarnın (ışıkayertleri) azaltır.

Endikasyonları / kullanımları alanları
BAPSCARCARE T silikon bantların aşağıdaki durumlarda kullanılması uygundur: -Hem eski hem de yeni nedbe dokularında, -Her yaşta, -Anormal nedbe dokularının (hipertrofik ve keloid) tedavisinde ve önlenmesinde, -Yanığa bağlı nedbe dokularının tedavisinde, -Cerrahi nedbe dokularının tedavisinde, -Kefati altı kullanımda ve kompresyon tedavisinde, -Nedbe dokularının neden olduğu uzun süreli duyarılarnın tedavisinde (devam eden kızamıklı, nedbe dokularında genizlik, kaşıntı, eklem hareketlerinde sınırlılık, rahatsızlık ve kozmetik yakınlarnın).

Kullanım şekli	Kullanım şekli
-BAPSCARCARE T silikon tedavisinde en iyi sonucu elde edilebilmek için silikon bantı terchen yararnın kapanmasından hemen sonra kullanmaya başlarnın (dikişlerin alınmasından ve varsa kabukların kalkmasından sonra).	-BAPSCARCARE T silikon bantlar gerekirse istenilen boyutlarda kesilebilir.
-Nedbe dokunun çevirisinin 2 cm kadar silikon bantla kapatılması olmasında dikat edin.	-Nedbe dokunun çevirisinin 2 cm kadar silikon bantla kapatılması olmasında dikat edin.
-Silikon bantnın yapışma gücünü ve dayanıklılığını artırmak için uygulama öncesinde nedbe dokusunun etrafındaki tüylerin alınması önerilir.	-Silikon bantnı kullanmadan önce nedbe dokusunun ve dokunun etrafındaki cildi iyice temizleyip kurulayın.
-Silikon bantnın koruyucu folyosunun ilk kısmını cıkn ve kendiliğinden yapışan silikon bantı nedbe dokunun başlangıç kısmına dikatlice yapıştırın. Koruyucu folyonun ikinci kısmını cıkn ve silikon bantnı bir sonraki kısmını nedbe dokunun üzerine yapıştırın. Yukarıdaki işlem silikon bantnı boyutuna bağlı olarak silind bantnı tamamı uygulanana tekrarlınmalıdır.	-Silikon bantnı kullanmadan önce nedbe dokusunun ve dokunun etrafındaki cildi iyice temizleyip kurulayın.

JP
製品名
BAPSCARCARE Tシリコンケアシート
製品概要
-BAPSCARCARE Tシリコンケアシートは、傷あと（肥厚性瘢痕とケロイド）の手当て、怪我や手術後の異常な傷あと形成を予防するための治療済み処方です。
-BAPSCARCARE Tは透明で薄い粘着性シリコンシートで粘着力が強く、身体のあらゆる部分の患部にしっかりと貼り付けことができます。衣服の下の貼付に最適です。

成分	成分
-ポリウレタンフィルム	-ポリウレタンフィルム
-医療用シリコンジェル	-医療用シリコンジェル
特徴	特徴
-BAPSCARCARE Tシリコンケアシートは傷あとをより平らで柔らかく薄くする効果があり、継続的な赤み、傷あとの引きつり、かゆみ、関節の動きにくさ、不快感、目に見える瘢痕跡などを和らげる効果があります。	-BAPSCARCARE Tシリコンケアシートは傷あとをより平らで柔らかく薄くする効果があり、継続的な赤み、傷あとの引きつり、かゆみ、関節の動きにくさ、不快感、目に見える瘢痕跡などを和ら